

Информация и консультации по жилищным вопросам

Независимые предоставляющие жилье организации северо-восточного региона в сотрудничестве друг с другом предлагают жилье в аренду и в собственность по низкой стоимости

ПРЕАМБУЛА

В Шотландии более 200 жилищно-строительных ассоциаций (Housing Associations) и жилищно-строительных кооперативов (Housing Co-operatives), и вы можете обратиться в любую из этих организаций, чтобы получить жилье. Жилищно-строительные ассоциации и кооперативы предлагают качественное и доступное жилье тем, кто в нем нуждается, включая людей одиноких, семейные пары и семьи. Некоторые из них предлагают жилье людям с особыми потребностями в жилье. У них вы можете арендовать жилье, а в некоторых случаях — купить.

В данном буклете содержится информация о некоторых жилищно-строительных ассоциациях и кооперативах, предоставляющих жилье на северо-востоке Шотландии в городах Абердин (Aberdeen), графствах Абердиншир (Aberdeenshire), Ангус (Angus) и Морей (Moray).

Объединение жилищно-строительных ассоциаций Абердиншира (Aberdeenshire Housing Partnership)

Телефон: 01467 641200 Адрес электронной почты: enquiries@a-h-p.org.uk

Страница в сети интернет: www.a-h-p.org.uk

22 Abercrombie Court, Arnhall Business Park, Westhill, Aberdeenshire, AB32 6FE

Помимо удовлетворения общих потребностей в жилье в Абердиншире, Объединение имеет в собственности недвижимость, специально спроектированную с учетом нужд людей с ограниченными возможностями. Оно также предоставляет жилье, приспособленное для проживания людей с особыми потребностями (sheltered housing) или требующих особого ухода (supported housing).

Жилищно-строительная ассоциация Кастлхилла (Castlehill Housing Association)

Телефон: 01224 625822 Адрес электронной почты: info@castlehillha.co.uk

Страница в сети интернет: www.castlehillha.co.uk

4 Carden Place, Aberdeen, AB10 1UT

Жилищно-строительная ассоциация Кастлхилла (Castlehill Housing Association) предоставляет жилье тем, кто более всех в нем нуждается, а также обеспечивает надлежащий уход и помощь наиболее незащищенным членам общества.

**Жилищно-строительный кооператив «Первый кооператив арендаторов»
(Tenants First Housing Co-operative)**

Телефон: 01224 628400 Адрес электронной почты:
info@tenantsfirst.com

Страница в сети интернет: www.tenantsfirst.com
23 Albert Street, Aberdeen, AB25 1XX

«Первый кооператив арендаторов» (Tenants First) — это крупнейший жилищно-строительный кооператив в Британии. Им владеют и управляют арендаторы в интересах самих арендаторов. Кооператив владеет более чем 1200 объектами недвижимости.

Грампианская жилищно-строительная ассоциация (Grampian Housing Association)

Телефон: 01224 202900

Адрес электронной почты: info@grampianhousing.co.uk

Страница в сети интернет: www.grampianhousing.co.uk
Huntly House, 74 Huntly Street, Aberdeen, AB10 1TD

Грампианская жилищно-строительная ассоциация владеет более чем 3000 объектами недвижимости, которую сдает в аренду и продает по невысокой цене, удовлетворяющей потребности различных клиентов.

Жилищно-строительная ассоциация «Ганновер (Шотландия)» (Hanover (Scotland) Housing Association)

Телефон: 01343 548585 Адрес электронной почты:
northinfo@hsha.org.uk

Страница в сети интернет: www.hsha.org.uk
North Area Office, 12 Institution Road, Elgin, IV30 1QX

Жилищно-строительная ассоциация «Ганновер (Шотландия)» (Hanover (Scotland) Housing Association) предоставляет разнообразное жилье для людей, нуждающихся в особой помощи, а также жилье для семейных арендаторов. Ассоциация владеет более чем 5000 объектами недвижимости по всей Шотландии.

Жилищно-строительная ассоциация Лэнгстейна (Langstane Housing Association)

Телефон: 01224 423000

Адрес электронной почты: info@langstane-ha.co.uk

Страница в сети интернет: www.langstane-ha.co.uk
680 King Street, Aberdeen, AB24 1SL

Жилищно-строительная ассоциация Лэнгстейна (Langstane Housing Association) предоставляет разнообразное жилье для одиноких людей, а также жилье для семейных пар и семей. Ассоциация владеет более чем 2500 объектами недвижимости.

Блэквуд (Blackwood)

Телефон: 0131 317 7227

Адрес электронной почты: info@mbha.org.uk

Страница в сети интернет: www.mbha.org.uk

**Aberdeen Office, Top Floor, Raeden Court, Midsocket Road,
Aberdeen, AB15 5PF**

«Блэквуд» (Blackwood) владеет более чем 1500 объектами недвижимости во всей Шотландии. Подразделение «Блэквуд хоумз» (Blackwood Homes, дословно «Жилье в Блэквуде») предоставляет жилье для людей с обычными потребностями, приспособленное для проживания людей, требующих особого ухода и людей с ограниченными возможностями. Подразделение «Блэквуд Кэре» (Blackwood Care, дословно «Забота в Блэквуде) предоставляет разного рода уход и помощь арендаторам и лицам, проживающим в определенном районе, помогая людям с ограниченными возможностями и их семьям жить настолько возможно самостоятельно.

ВЛАДЕНИЕ НЕДОРОГИМ ЖИЛЬЕМ

Совместное владение (Shared Ownership)

Данная программа позволяет вам приобрести или арендовать часть жилья по той цене, которую вы можете заплатить. Вы можете купить доли в размере 25%, 50% или 75% от полной стоимости, а в покрытие оставшейся доли выплачивать жилищно-строительной ассоциации плату за проживание. Ежемесячно вы будете выплачивать сумму меньшую, чем сумма, которую вы платили бы, приобретая всю недвижимость сразу. Через один год после покупки вы можете увеличить свою долю и в дальнейшем сможете выкупить недвижимость целиком.

Чтобы получить дополнительную информацию, свяжитесь с жилищно-строительной ассоциацией Каствлхилла (Castlehill Housing Association), Грампианской жилищно-строительной ассоциацией (Grampian Housing Association), жилищно-строительной ассоциацией «Ганновер (Шотландия)» (Hanover (Scotland) Housing Association) или Жилищно-строительной ассоциацией Лэнгстейна (Langstane Housing Association).

Жилищно-строительная ассоциация «Ганновер (Шотландия)» (Hanover (Scotland) Housing Association) также предоставляет возможность выкупить недвижимость целиком сразу.

LIFT: Недорогое предложение для покупателей первого жилья (Low-cost Initiative for First-Time Buyers)

Если вы хотите купить собственное жилье, но не можете выплатить полную его стоимость, вам поможет программа LIFT. Эта программа финансируется Правительством Шотландии и включает в себя следующие программы:

Программа приобретения доли в новостройках (New Supply Shared Equity scheme)

Эта программа распространяется на новостройки и позволяет вам приобрести долю в недвижимости в размере от 60% до 80%. Оставшаяся доля будет принадлежать жилищно-строительной ассоциации (никакая арендная плата по этой доле не выплачивается).

Экспериментальная программа приобретения долей на открытом рынке (Open Market Shared Equity Pilot scheme)

Эта программа призвана помочь людям с низким доходом, которые хотят приобрести жилье не открытом рынке, но не в состоянии выплатить полную рыночную стоимость недвижимости. Лицо, желающее участвовать в программе, оплачивает большую долю (обычно от 70% до 90%, в зависимости от дохода), а Правительство Шотландии помогает оплатить оставшуюся часть стоимости недвижимости. Ограничения цены устанавливаются исходя из размера недвижимости и места ее расположения. После приобретения первой

доли недвижимости ее владельцы могут выкупить ее целиком через два года или же могут увеличить свою долю. Собственники не могут уменьшать свою долю.

Программа LIFT призвана помочь людям, впервые приобретающим жилье, людям, чьи жизненные обстоятельства изменились значительным образом, или людям с особыми потребностями в жилье. Преимущество отдается арендаторам жилья у городских советов и жилищно-строительных ассоциаций и лицам, подавшим заявление и помещенным в очередь.

Чтобы получить дополнительную информацию о программе LIFT, свяжитесь с Грампианской жилищно-строительной ассоциацией (Grampian Housing Association):

Телефон: 01224 202900

Адрес электронной почты: ownership@grampianhousing.co.uk

ЖИЛЬЕ, ПРИСПОСОБЛЕННОЕ ДЛЯ ПРОЖИВАНИЯ ЛЮДЕЙ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ (SHELTERED HOUSING)

В жилье, приспособленном для проживания людей с особыми потребностями (sheltered housing) и людей с особо сложно удовлетворяемыми потребностями (very sheltered housing), люди могут жить самостоятельно и быть уверенными в том, что помощь будет им оказана в любое время суток. Жилье, приспособленное для проживания людей с особыми потребностями, предоставляется людям, у которых имеются определенные заболевания и которым необходим особый уход. Обычно (но не обязательно) это жилье предоставляется пожилым людям.

Жилые комплексы для проживания людей с особыми потребностями состоят из нескольких квартир или домов, подключенных к пульту координатора помощи через систему экстренной сигнализации.

Во многих жилых комплексах имеются общественные комнаты отдыха, в которых жильцам предлагаются разнообразные занятия: образовательные курсы, клубы по интересам, однодневные поездки и различные встречи. В некоторых комплексах имеется прачечная для жильцов и гостевая комната, где могут жить посетители.

Жилье, приспособленное для проживания людей с особо сложно удовлетворяемыми потребностями, предназначено для людей, которым требуется больше помощи и ухода, чем предоставляется в жилье, предназначенном для проживания людей с особыми потребностями, им предоставляется больше дополнительных услуг, включая горячее питание.

Жилье, приспособленное для проживания людей с особыми потребностями и людей с особо сложно удовлетворяемыми потребностями, предоставляется следующими организациями:

- Объединение жилищно-строительных ассоциаций Абердиншира (Aberdeenshire Housing Partnership)
- Жилищно-строительная ассоциация Каствлхилла (Castlehill Housing Association)
- Жилищно-строительная ассоциация «Ганновер (Шотландия)» (Hanover (Scotland) Housing Association)
- Жилищно-строительный кооператив «Первый кооператив арендаторов» (Tenants First Housing Co-operative)

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЖИЛЬЯ

Любой человек 16 лет и старше может подать заявление на предоставление жилья в любую из организаций, перечисленных в этом буклете. В первую очередь необходимо заполнить бланк заявления. Затем ваше обращение будет рассмотрено и, исходя из ваших жилищных условий и потребностей в жилье, вам, в зависимости от того, в какую организацию вы обращались, будут присвоены «очки» (points) или приоритетное право на получение жилья (priority

pass). Разные организации по-разному выделяют жилье, но все руководствуются правилами, согласно которым жилье в первую очередь предоставляется людям, более прочим в нем нуждающимся.

Чтобы подать заявление необходимо связаться непосредственно с выбранной жилищно-строительной ассоциацией (housing association) или жилищно-строительным кооперативом (housing co-operative). Если вам понадобится помощь при заполнении бланка заявления, обратитесь к персоналу, который сможет назначить вам встречу и пригласить переводчика, если понадобится.

Как правило, потребность в жилье значительно превышает количество объектов недвижимости, имеющих у нас, и мы не всегда можем помочь каждому заявителю. Чтобы увеличить вероятность получения вами жилья, рекомендуется обратиться в как можно большее количество организаций, а также, по возможности, подать заявление в местный городской совет (local council) того населенного пункта, в котором вы хотите получить жилье. И даже если вы будете поставлены в начало очереди, может пройти несколько месяцев, и даже больший срок, прежде чем появится жилье, которое мы сможем предложить вам.

Если вы хотите получить данный буклет на другом языке или в другом формате, например, отпечатанный шрифтом Брайля или крупным шрифтом, обратитесь к нам по телефону 01224 202902.